



MUEV-1500-C7

Manual de Instrucciones
Instruction Manual



www.mundoclima.com

HU01207

ES
EN

..... 3
..... 14



Manual de Instrucciones

ÍNDICE

1. Precauciones de seguridad	4
2. Instalación de las ruedas	5
3. Partes del equipo	5
4. Guía de funcionamiento	7
5. Precaución	7
6. Instrucciones de operación	8
6.1 Llenado de agua	8
6.2 Funciones	8
6.2.1 Power (Encendido/Apagado)	9
6.2.2 Speed (Velocidad de ventilación)	9
6.2.3 Swing (Oscilación de las lamas)	9
6.2.4 Cool (Modo Enfriamiento)	9
7. Limpieza y mantenimiento	10
8. Solución de problemas	12
9. Especificaciones técnicas	13
10. Eliminación	13

IMPORTANTE:

Gracias por seleccionar este equipo acondicionador evaporativo de alta calidad. Para asegurar un correcto funcionamiento durante mucho tiempo, se debe leer cuidadosamente el presente manual antes de instalar y usar el equipo. Despues de leerlo, por favor almacenarlo en un lugar seguro y de fácil acceso para futuras consultas o para el caso que ocurra cualquier irregularidad. Este equipo de aire acondicionado es para uso exclusivamente.

Una instalación indebida o que no cumpla con las especificaciones del fabricante excluirá el equipo de la garantía.

ADVERTENCIA:

El suministro eléctrico del equipo (230 V - 50 Hz) debe ser una línea MONOFASICA (una fase (L) y un neutro (N)) con la correcta toma de tierra (T) y su interruptor manual (ICP) independiente. Cualquier incumplimiento de estas especificaciones supondrá un incumplimiento de las condiciones de garantía dadas por el fabricante.

NOTA:

De acuerdo con la política de mejora continua de producto por parte de nuestra compañía, las características estéticas y dimensionales, datos técnicos y accesorios de este aparato pueden ser modificadas sin previo aviso.

1. Precauciones de seguridad

Su seguridad y la de otras personas es muy importante. Se indican varios mensajes de seguridad en este manual y en su equipo. Siempre lea y obedezca todos los mensajes de seguridad.

⚠ AVISO	Este símbolo indica la posibilidad de muerte o lesión seria.
⚠ PRECAUCIÓN	Este símbolo indica la posibilidad de lesión o daño a las propiedades del equipo.

⚠ AVISO

Llea el presente manual

El presente manual recoge numerosas indicaciones para el correcto uso y funcionamiento del acondicionador evaporativo. Si utiliza el equipo con precaución podrá ahorrar tiempo y dinero durante toda la vida del mismo. En el apartado Solución de problemas encontrará respuestas para los problemas más comunes.

⚠ AVISO

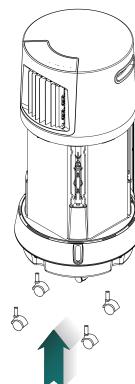
- Este electrodoméstico puede ser usado por niños mayores de ocho años y por personas con una reducida capacidad física, sensorial o mental o que carezcan de experiencia y conocimientos siempre que estén siendo supervisados o instruidos en el uso del electrodoméstico de manera segura y de que sean conscientes de los peligros que dicho uso entraña. Este electrodoméstico no deberá servir de juguete para niños. La limpieza y mantenimiento de la unidad no correrán a cargo de niños sin la pertinente supervisión de una persona responsable.
- El uso de este electrodoméstico no está pensado para personas (niños incluidos) con una reducida capacidad física, sensorial o mental o que carezcan de experiencia y conocimientos a menos que estén supervisados o instruidos en el uso del electrodoméstico de manera segura por parte de una persona responsable.

- Se deberá vigilar a los niños para que no jueguen con el electrodoméstico.
- Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por parte del fabricante, técnico del servicio o personal cualificado para evitar posibles peligros.
- Este electrodoméstico deberá ser instalado según el correspondiente código eléctrico nacional.
- No ponga en funcionamiento el equipo en entornos húmedos como cuartos de baño o lavanderías.
- Póngase en contacto con el técnico del servicio autorizado para la reparación o el mantenimiento de la unidad.
- Póngase en contacto con un instalador autorizado para proceder a la instalación del equipo.

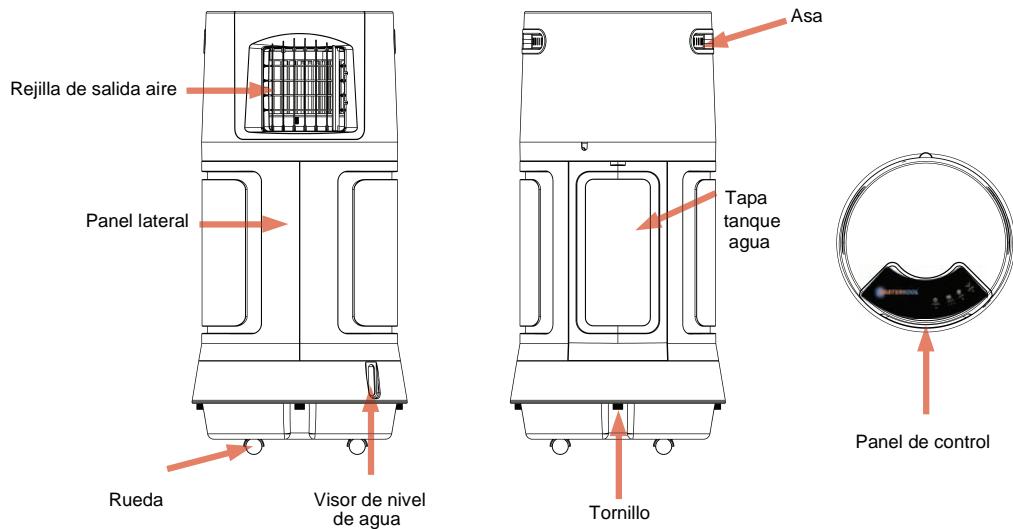
⚠ PRECAUCIÓN

- No aplique aire frío directamente a su cuerpo durante una largo período de tiempo. Puede empeorar condición física y causarle problemas de salud.
- Limpie el equipo con una pieza de tela suave y seca. No use lo siguiente para limpiar disolventes químicos, insecticidas, productos inflamables, los cuales dañarán la apariencia del equipo. No rocíe agua directamente al equipo.
- Si el filtro de aire esta muy sucio la capacidad de enfriamiento será debilitada. Por favor limpie el filtro de aire regularmente.

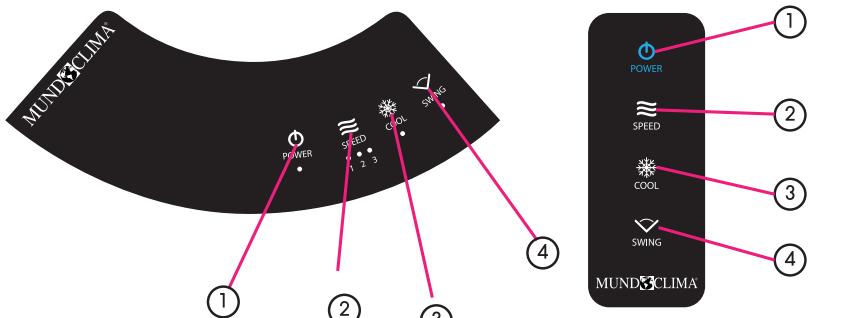
2. Instalación de las ruedas



3. Partes del equipo



Panel de control y control remoto



4. Guía funcionamiento

4.1 Este acondicionador evaporativo está controlado por un panel de control capacitivo, los botones se deben pulsar solo con el dedo, no use objetos punzantes.

4.2 Evite utilizar este acondicionador evaporativo en un área cerrada o sin ventilación. Es ideal para un espacio abierto o con una buena ventilación de aire.

4.3 Rellene el tanque de agua hasta el límite «MAX» antes de poner el acondicionador de aire en marcha para un rendimiento de enfriamiento máximo.

No encienda el modo de refrigeración cuando el nivel de agua es demasiado bajo.

Precaución: El nivel de agua se debe llenar hasta el límite «MAX».

4.4 Vacíe el agua y limpie el tanque de agua frecuentemente.

4.5 Llene el tanque solo con agua, no ponga ningún producto químico en el tanque.

4.6 Asegúrese de que la alimentación sea de 220V +/- 5%. Si la alimentación es más baja, el acondicionador evaporativo no se puede encender ni puede funcionar óptimamente. Si la alimentación es más alta, se puede dañar el acondicionador evaporativo.

4.7 Retire el enchufe de la toma de corriente cuando no utilice el acondicionador evaporativo.

5. Precaución

5.1 Tenga cuidado de que el agua no se demarre cuando el aparato está funcionando.

5.2 No coloque nada encima de este acondicionador evaporativo.

5.3 No ponga nada delante de este acondicionador evaporativo.

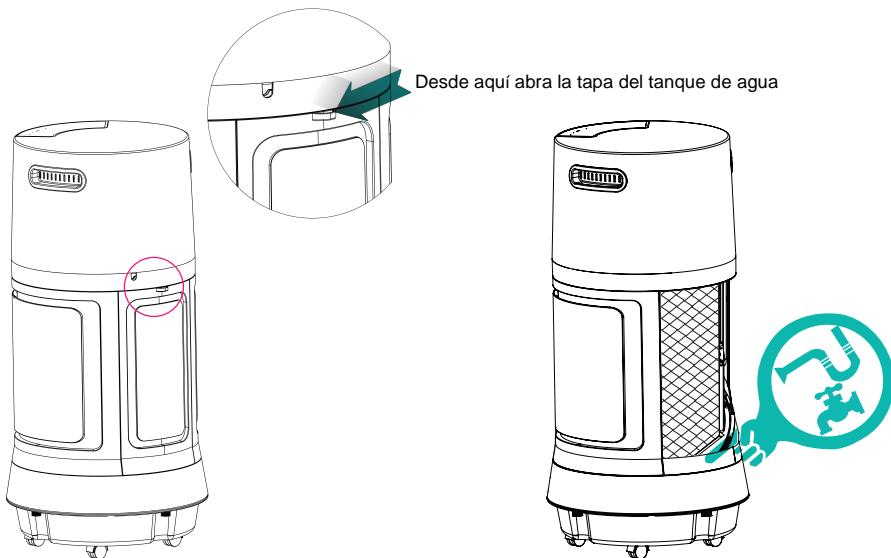
5.4 No cuelgue nada a través de la rejilla delantera.

5.5 Quite el enchufe antes de llenar de agua o limpiar el acondicionador evaporativo.

5.6 Pare inmediatamente el acondicionador evaporativo si no funciona normalmente y contacte el centro de servicio para tener más instrucciones. No lo abra y ni lo repare por su cuenta.

6. Instrucciones de operación

6.1 Llenado de agua



Abra la tapa del tanque de agua desde la parte trasera del acondicionador evaporativo, luego utilice un recipiente con agua o una tubería para llenar el tanque de agua hasta el límite «MAX» que se muestra en el visor de nivel de agua.

Precaución: No llene de agua por encima del límite «MAX» para evitar que el agua se derrame mientras se mueve este acondicionador evaporativo.

6.2 Funciones:

Este acondicionador evaporativo está controlado por botones mecánicos, se deben pulsar para utilizar las siguientes funciones:

6.2.1 Power (Encendido/Apagado)

Pulse el icono «Power» en el panel de control o en el control remoto para encender este acondicionador evaporativo, la luz se encenderá. Pulse este icono una vez más para apagarlo y la luz se apagará.

6.2.2 Speed (Velocidad de ventilación)

Pulse el icono «Speed» en el panel de control o en el control remoto para elegir una de las tres velocidades: baja (1), media (2), alta (3). Estará iluminada la velocidad actual. La velocidad es proporcional al ciclo de rotación.

6.3.3 Swing (Oscilación de las lamas)

Pulse el icono «Swing» en el panel de control o en el control remoto para que la rejilla vertical delantera oscile automáticamente y la luz se encenderá. Pulse este icono una vez más para apagar el modo «Swing» y la luz se apagará.

6.3.4 Cool (Modo Enfriamiento)

Pulse el icono «Cool» en el panel de control o en el control remoto para entrar en el modo enfriamiento, la luz se encenderá. Pulse este icono una vez más para apagar el modo enfriamiento y la luz se apagará.

Observaciones:

Cuando el modo enfriamiento está activado, la bomba que está en el tanque de agua bombea agua para llenar los paneles refrescantes. El aire caliente pasa a través de los paneles refrescantes para bajar su temperatura. Por lo tanto, cuando el equipo está en modo enfriamiento la disminución de temperatura depende de la humedad relativa y la temperatura ambiente.

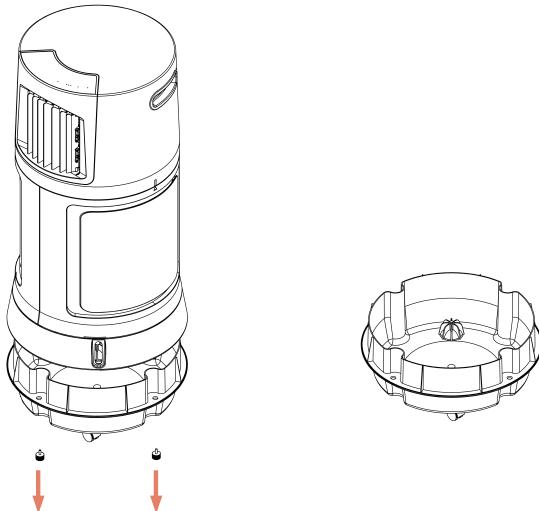
En el caso de que la velocidad del ventilador sea elevada, cuando pulse el botón, el ventilador bajará su velocidad durante 30 segundos antes de volver a la velocidad establecida anteriormente.

7. Limpieza y mantenimiento

7.1 Limpieza del equipo

Utilice un paño suave con agua para limpiar el cuerpo del aparato.

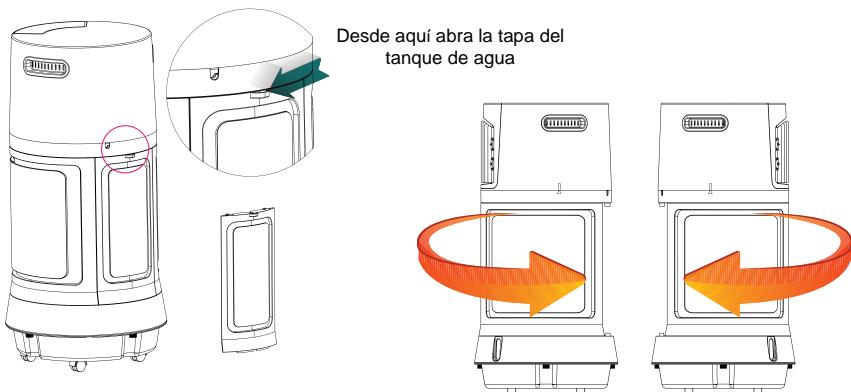
7.2 Limpieza del tanque de agua



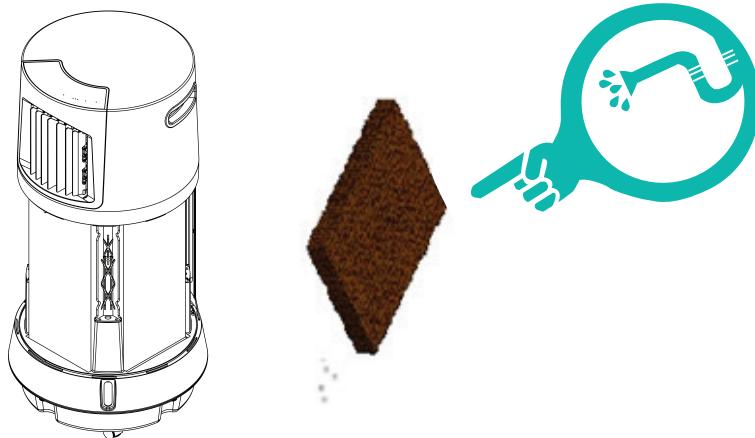
Quite a mano 4 tornillos en el fondo del tanque de agua y límpie el tanque con suficiente agua.

7.3 Limpieza de los paneles refrescantes

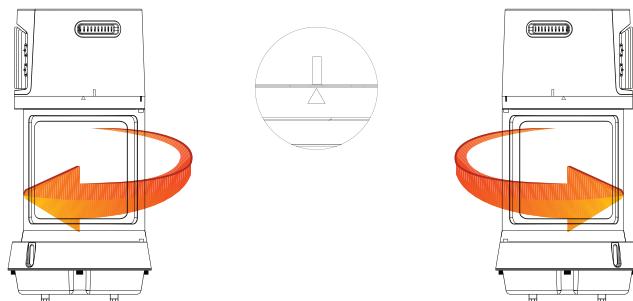
7.3.1 Abra la tapa del depósito y gire los 2 paneles laterales en sentido contrario



7.3.2 Saque los 4 paneles refrescantes del aparato para limpiarlos con agua y un cepillo suave y séquelos.



7.3.3 Instale nuevamente los 4 paneles refrescantes en el aparato y también los 2 paneles laterales (las 2 marcas deben estar en el mismo sitio). Gire los 2 paneles laterales en sentido contrario.



Precaución:

Por razones de seguridad, retire el enchufe de la toma de corriente antes de comenzar a limpiar el equipo.

8. Solución de problemas

MUEV-1500-C7			
No	Problema	Causa posible	Soluciones
1.	El acondicionador evaporativo no funciona y no responde cuando se pulsan los botones	No hay electricidad o la conexión eléctrica es defectuosa.	Mida la tensión de entrada con el voltímetro y conecte a una fuente de alimentación adecuada.
		El fusible AC está dañado o el circuito deja de funcionar para evitar la sobrecarga eléctrica.	Reemplace el fusible o reinicie el aparato. Reinicie el sistema de prevención para la sobrecarga eléctrica y busque la causa de la sobrecarga.
		Baterías del control remoto ya no funcionan.	Sustituya las baterías por otras nuevas.
		Relé térmico dañado.	Repare o sustituya el panel de control por otro del mismo modelo.
2.	El aparato no produce aire después de pulsar el botón «Power»	El motor dañado, no funciona bien o funciona anormalmente.	Repare o sustituya el motor por otro del mismo modelo.
		Pérdida de conexión.	Determine si las conexiones del motor están en orden.
		La protección térmica del equipo está funcionando.	Deje el aparato apagado hasta que el motor del ventilador esté bastante frío para ser utilizado como siempre.
3.	El acondicionador evaporativo está funcionando pero no está generando suficiente frío	Los paneles refrescantes están obstruidos o sucios.	Limpie o reemplace los paneles refrescantes.
		Los paneles refrescantes están secos o no contienen suficiente agua mientras el acondicionador evaporativo está funcionando.	Compruebe la placa de distribución de agua superior para verificar si hay un problema.
		Humedad excesivamente alta.	Cuando el acondicionador evaporativo se usa por mucho tiempo, la humedad del ambiente será alta, así el acondicionador evaporativo no podrá bajar la temperatura aun cuando la humedad ambiente sea baja. Apague el modo enfriamiento y aumente la ventilación.
4.	La bomba no funciona y no refrigerara	Bomba dañada.	Repare o sustituya la bomba por otra del mismo modelo.
		Pérdida de conexión.	Apriete la conexión.
5.	La bomba funciona pero el agua no circula o los paneles refrescantes no contienen bastante agua	Filtro de bomba obstruido o sucio.	Limpie el filtro de la bomba.
		La manguera de alimentación de agua está obstruida.	Limpie la manguera de agua.
		La placa de distribución de agua está obstruida.	Limpie la placa de distribución de agua superior.
6.	Gotas de agua que salen del equipo	Paneles refrescantes muy finos.	Cambie los paneles refrescantes.
		La placa de distribución de agua está obstruida.	Limpie la placa de distribución de agua superior.
7.	Olor desagradable	El equipo se coloca en un sitio donde hay olores desagradables o hay algas en el tanque de agua.	Limpie el tanque de agua y los paneles refrescantes.
8.	Sedimentos blancos en el tanque de agua	El agua tiene un alto contenido de sal.	Drene el tanque y limpie los paneles refrescantes con más frecuencia.

9. Especificaciones técnicas

Modelo	MUEV-1500-C7	
Código	HU01207	
Alimentación	V / F	230 / 50
Caudal (Alto / Medio / Bajo)	m3/h	1500 / 1200 / 900
Consumo	W	108
Nivel Sonoro	dB	58
Volumen depósito agua	L	11,5
Tiempo de uso continuo con el depósito lleno	h	7,5 ~ 10
Paneles de celulosa	uds	4
Superficie recomendada	m2	17
Dimensiones (An x Al x Pr)	mm	360 x 798 x 360
Peso	kg	8,5



10. Eliminación

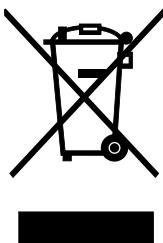
ELIMINACIÓN: Este producto no debe ser eliminado como desecho municipal sin clasificar. Deberá ser desecharo y separado debidamente para su posterior tratamiento.

La eliminación de este producto como desecho doméstico está terminantemente prohibida.

Posibilidades de eliminación:

- A) Sistemas de recogida de residuos municipales que permiten la eliminación de residuos electrónicos sin coste para el usuario.
- B) Con la compra de un nuevo producto, el fabricante recogerá el producto viejo sin coste para el usuario.
- C) El fabricante procederá a la recogida del electrodoméstico sin coste para el usuario.
- D) El electrodoméstico podrá ser vendido por piezas a chatarreros.

La eliminación de este electrodoméstico en entornos al aire libre puede suponer un riesgo para la salud si sustancias peligrosas se filtran al agua del subsuelo y acaban formando parte de la cadena alimentaria.





Instruction Manual

CONTENS

1. Safety precautions	15
2. Caster installation	16
3. Product diagram	16
4. Operating guide	18
5. Caution	18
6. Operation instruction	19
6.1 Filling water	19
6.2 Functions	19
6.2.1 Power	20
6.2.2 Speed	20
6.2.3 Swing	20
6.2.4 Cool	20
7. Cleaning and maintenance	21
8. Troubleshooting	23
9. Technical information	24
10. Disposal	24

IMPORTANT:

Thank you for selecting super quality Air Cooler. To ensure satisfactory operation for many years to come, this manual should be read carefully before the installation and before using the air conditioner. After reading, store it a safe place. Please refer to the manual for questions on use or in the event that any irregularities occur. This Air Conditioner should be used for household use.

WARNING:

The power supply must be SINGLE-PHASE (one phase (L) and one neutral (N)) with his grounded power (GND) and his manual switch. Any breach of these specifications involve a breach of the warranty conditions provided by the manufacturer.

NOTE:

In line with the company's policy of continual product improvement, the aesthetic and dimensional characteristics, technical data and accessories of this appliance may be changed without notice.

1. Safety precautions

Your safety and safety of others are very important. We have provided many important safety message in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety message.



WARNING

This symbol indicates the possibility of death or serious injury.



CAUTION

This symbol indicates the possibility of injury or damage to properties only.

⚠ WARNING

Read This Manual

Inside you will find many helpful hints on how to use and maintain your air conditioner properly. Just a little preventive care on your part can save you a great deal of time and money over the life of your air conditioner. You'll find many answers to common problems in the chart of troubleshooting tips. If you review our chart of Troubleshooting Tips first, you may not need to call for service at all.

⚠ WARNING

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. (be applicable for the European Countries)
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical ,sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. (be applicable for other countries except the European Countries)
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.

- Do not operate your air cooler in wet rooms such as a bathroom or laundry room.
- Contact the authorised service technician for repair or maintenance of this unit.
- Contact the authorised installer for un installation of this unit.

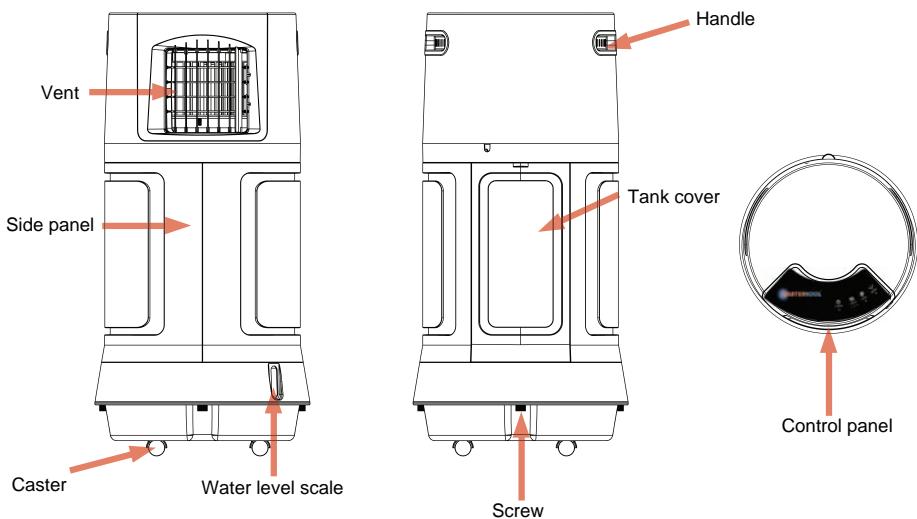
⚠ CAUTION

- Don't apply the cold air to the body for a long time. It will deteriorate your physical conditions and cause health problems.
- Clean the air conditioner with a piece of soft and dry cloth. Don't use these stuffs for cleaning: chemical solvent, insecticide,inflammable spraying materials which will damage the appearance of air conditioner .Don't sprinkle water directly on the indoor unit.
- If the air filter is very dirty, the cooling or heating capacity will be weakened.Please clean the air filter regularly .

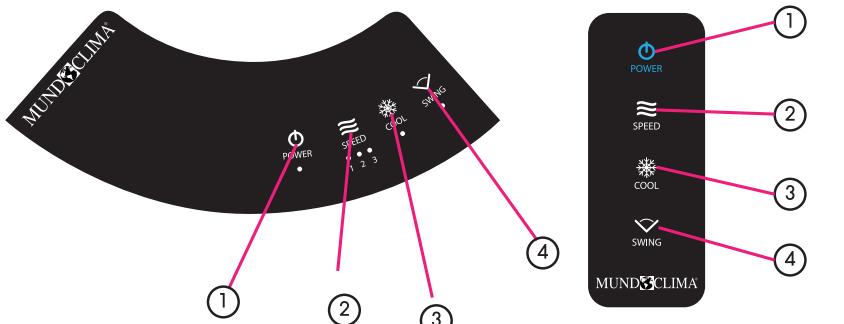
2. Caster installation



3. Product diagram



Control panel & remote control



4. Operating guide

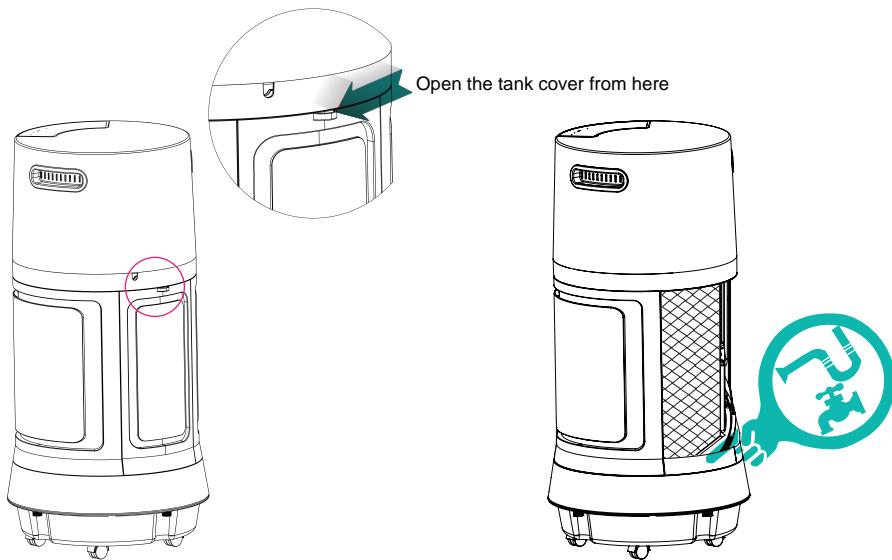
- 4.1 This air cooler is controlled by the capacitive sensor, must use the finger to touch the icons on the control panel only in order to operate it.
- 4.2 Avoid to use this air cooler in the closed area or the area without air ventilation. It is very suitable to be used in the opened area or the area with good air ventilation.
- 4.3 Fill up the water tank within the MAX limit before operating this air cooler for maximum cooling performance. Don't turn on the cooling mode when the water level is too low.
- Caution:** Water level must be within the MAX limit.
- 4.4 Drain the water out and clean the water tank frequently.
- 4.5 Fill only water into the tank, don't put any other chemicals into the tank.
- 4.6 Make sure that the input electricity is within 220V +/- 5%. If it is lower than this range, this air cooler can't be turned on or operated smoothly. If it is higher than this range, this air cooler might be damaged.
- 4.7 Remove the plug from the socket when this air cooler is not be used.

5. Caution

- 5.1 Be careful the water spilled out while moving the unit.
- 5.2 Don't put anything on top of this air cooler.
- 5.3 Don't put anything in front of this air cooler.
- 5.4 Don't put anything through the front grille.
- 5.5 Remove the plug before filling the water or cleaning this air cooler.
- 5.6 Stop operating this air cooler immediately if it functions abnormally and contact the service center for the further instruction. Don't open and fix it by yourself.

6. Operating instructions

6.1 Filling the water



Open the tank cover from the back of this air cooler, then use the water container or water pipe to fill up the water tank up to MAX limit which is on the side of the water level scale.

Caution: Don't fill up the water over the MAX limit which is on the side of the water level scale to avoid the water spilled out while moving this air cooler.

6.2 Functions

This air cooler is controlled by the mechanic buttons, must press or turn the buttons to use the functions as following:

6.2.1 Power

Press "Power" icon on the control panel or the remote control to turn on this air cooler and its light is illuminated. Press this icon again to turn it off and its light is off.

6.2.2 Speed

Press "Speed" icon on the control panel or the remote control to adjust 3 wind speeds; low (1), medium (2), high (3). 3 speeds (1, 2, 3) are illuminated to show the current wind speed. The wind speeds work on the rotating cycle.

6.3.3 Swing

Press "Speed" icon on the control panel or the remote control to have the vertical front grille swing automatically and its light is illuminated. Press this icon again to stop the swing mode and its light is off.

6.3.4 Cool

Press "Cool" icon on the control panel or the remote control to enter the Cool mode and its light is illuminated. Press this icon again to stop the Cool mode and its light is off.

Remark:

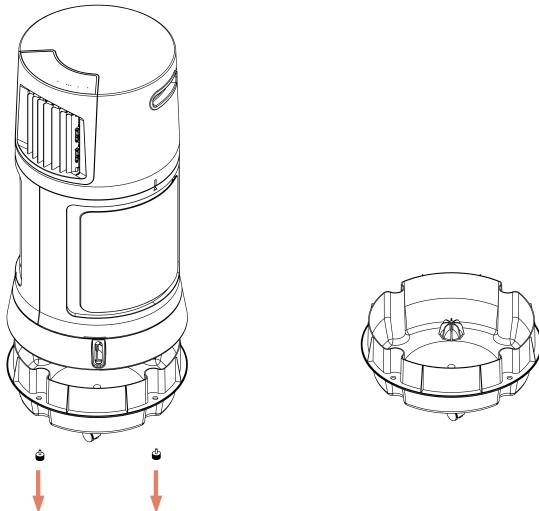
When the cool mode is activated, the pump inside the water tank will pump water to saturate the cooling pads. Heat that flows through the cooling pads to lower the temperature. Therefore, a decrease in temperature depends on the relative humidity and the ambient temperature when the unit is in Cool mode. In the case where the fan speed is high, when button is pressed, the fan will drop the lowest speed for 30 seconds before resuming the speed previously set.

7. Cleaning and maintenance

7.1 Cleaning the unit body

Use the soft towel with water to clean the unit body.

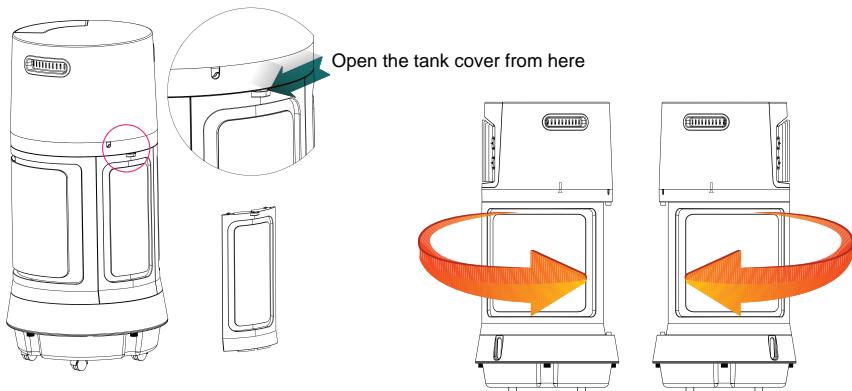
7.2 Cleaning the water tank



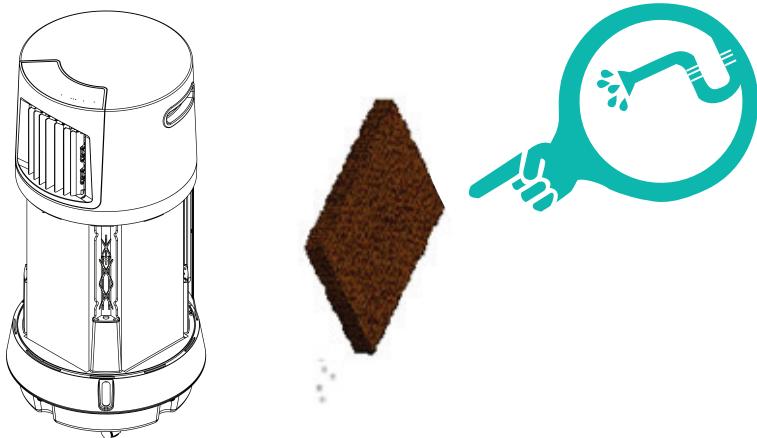
Remove 4 screws from the bottom of water tank by hand, then bring the water to clean by water.

7.3 Cleaning the cooling pads

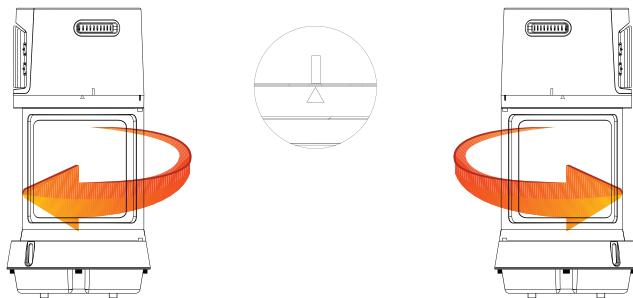
7.3.1 Open the tank cover and turn 2 side panels accordingly to the below direction



7.3.2 Bring 4 cooling pads out from the unit, clean them by water and soft brush and dry them up.



7.3.3 Put 4 cooling pads back into the unit, put 2 side panels back (2 marks must be at the same location) and turn accordingly to the below direction.



Caution:

Remove the plug from the socket before cleaning for safety reason.

8. Troubleshooting

MUEV-1500-C7			
No	Problem	Possible cause	Corrective action
1.	The air cooler is not functioning and does not respond when buttons are pressed	Blackout or faulty power connection	Measure the input voltage by the voltmeter and connect to a designated power supply
		AC fuse is damaged or the circuit stops functioning in order to prevent power overload	Replace the fuse or restart the unit. Restart the power overload prevention system and find out the cause of the overload
		Remote control batteries have not run out	Change the batteries
		Damaged heat relay	Repair or replace the control panel with another of the same model
2.	No air flows from the unit after "Power" button is pressed	Damaged motor working hard or working abnormally	Repair or replace the motor with another of the same model
		Loose motor connection	Determine whether or not the motor connections are in order
		Heat protection equipment inside the motor is working	Leave the unit off until the fan motor is cool enough to be used as usual
3.	The air cooler is working but it is not cool enough	The cooling pads dogged or dirty	Clean or replace the cooling pads
		The cooling pads are dry or contain insufficient water while the air cooler is working	Check the top water distribution tray to determine whether or not there is a dog
		Excessively high relative humidity	When the air cooler is used for a long period of time, the room humidity will be very high, so the air cooler will be unable to lower the temperature as much as when the room's humidity is lower. Turn the Cool mode off and increase ventilation
4.	The pump fails to function and provide cooling	Damaged pump	Repair or replace the pump with another of the same model
		Loose motor connection	Tighten connection
5.	The pump functions but does not circulate water or the cooling pads contain too little water	Clogged or dirty pump strainer	Clean the pump strainer
		Clogged water supply hose	Clean the water hose
		Clogged water distribution tray	Clean the top water distribution tray
6.	Water spitting from the unit	Thin cooling pads	Change cooling pads
		Clogged water distribution tray	Clean the top water distribution tray
7.	Undesirable odor	The unit is placed in area where undesirable odors are present, or algae are present in the water tank	Clean the water tank and the cooling pads
8.	White sediments in the water tank	Water has a high content of salt	Drain the tank and clean the cooling pads more frequently

9. Technical information

Model	MUEV-1500-C7	
Code	HU01207	
Power Supply	V / F	230 / 50
Air flow (H/M/L)	m3/h	1500 / 1200 / 900
Consumption	W	108
Noise level	dB	58
Water tank capacity	L	11,5
Water continuous usage	h	7,5 ~ 10
Cooling pad	No.	4
Area coverage	m ²	17
Dimensions (W x H x D)	mm	360 x 798 x 360
Weight	kg	8,5



10. Disposal

DISPOSAL: Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.

It is prohibited to dispose of this appliance in domestic household waste.

For disposal, there are several possibilities:

- A) The municipality has established collection systems, where electronic waste can be disposed of at least free of charge to the user.
- B) When buying a new product, the retailer will take back the old product at least free of charge.
- C) The manufacture will take back the old appliance for disposal at least free of charge to the user.
- D) As old products contain valuable resources, they can be sold to scrap metal dealers.

Wild disposal of waste in forests and landscapes endangers your health when hazardous substances leak into the ground-water and find their way into the food chain.



MUNDOCLIMA®



www.mundoclima.com

C/ PROVENZA 392 P2
08025 BARCELONA
SPAIN
(+34) 93 446 27 80